

1 HOUSE BILL 464

2 **56TH LEGISLATURE - STATE OF NEW MEXICO - FIRST SESSION, 2023**

3 INTRODUCED BY

4 Yanira Gurrola and G. Andrés Romero and Christine Trujillo and
5 Derrick J. Lente and Javier Martínez

6
7
8
9
10 AN ACT

11 MAKING APPROPRIATIONS TO STATE INSTITUTIONS OF HIGHER
12 EDUCATION, TRIBAL COLLEGES AND THE PUBLIC EDUCATION DEPARTMENT
13 TO COMPLY WITH THE COURT'S RULINGS IN THE CONSOLIDATED *MARTINEZ*
14 *AND YAZZIE V. THE STATE OF NEW MEXICO* LAWSUIT BY IMPROVING
15 EDUCATIONAL OUTCOMES FOR CERTAIN PUBLIC SCHOOL AND HIGHER
16 EDUCATION STUDENTS AND FAMILIES.

17
18 BE IT ENACTED BY THE LEGISLATURE OF THE STATE OF NEW MEXICO:

19 SECTION 1. APPROPRIATIONS--STATE INSTITUTIONS OF HIGHER
20 EDUCATION--BILINGUAL AND MULTICULTURAL EDUCATION.--

21 A. The following amounts are appropriated from the
22 general fund to the board of regents of the university of New
23 Mexico for expenditure in fiscal year 2024 and subsequent
24 fiscal years for the following purposes:

25 (1) two hundred fifty thousand dollars

.225040.3

underscored material = new
[bracketed material] = delete

underscoring material = new
~~[bracketed material] = delete~~

1 (\$250,000) to the college of education and human sciences for
2 the multicultural education center to fund culturally
3 responsive curriculum development, disseminate research
4 findings that promote understandings around culturally
5 responsive frameworks and provide professional development
6 webinars for in-service kindergarten through twelfth grade
7 teachers to address equity issues related to education as
8 outlined in the consolidated *Martinez and Yazzie v. State of*
9 *New Mexico* lawsuit findings;

10 (2) two hundred fifty thousand dollars
11 (\$250,000) to the college of education and human sciences for
12 the department of language, literacy and sociocultural studies
13 to develop and implement an undergraduate degree program in
14 bilingual education and elementary bilingual education and to
15 establish memoranda of understanding for course sharing;

16 (3) two hundred fifty thousand dollars
17 (\$250,000) to the college of education and human sciences for
18 the department of language, literacy and sociocultural studies
19 to develop a pipeline program for students pursuing
20 undergraduate bilingual education degrees, including funding
21 for recruitment of student cohorts, establishment of cohort
22 mentorships, student stipends for tuition, books and supplies
23 and testing fees;

24 (4) two hundred fifty thousand dollars
25 (\$250,000) to the college of education and human sciences for

.225040.3

underscored material = new
~~[bracketed material] = delete~~

1 the department of language, literacy and sociocultural studies
2 to develop a graduate studies pathway leading to an endorsement
3 in bilingual education for bilingual teachers teaching in
4 Spanish and English, including incentives for teacher
5 recruitment, course development with dedicated faculty
6 positions attached for course delivery and cohort mentorships;

7 (5) five hundred thousand dollars (\$500,000)
8 to the college of education and human sciences institute for
9 American Indian education to establish a curriculum and
10 materials development center in collaboration with the Native
11 American studies program and the American Indian language
12 policy research and teacher training center to develop
13 culturally and linguistically relevant curricula and
14 instructional materials to support students, teachers, schools,
15 the pueblos, the Navajo Nation and the Apache tribes and
16 provide professional development for teachers and
17 administrators in culturally responsive instruction;

18 (6) three hundred fifty thousand dollars
19 (\$350,000) to the college of education and human sciences for
20 the department of language, literacy and sociocultural studies
21 for development of a Native language certification program for
22 Native language speakers teaching in early childhood programs
23 and pre-kindergarten through twelfth grade programs;

24 (7) three hundred thousand dollars (\$300,000)
25 to the college of education and human sciences for the

.225040.3

underscored material = new
~~[bracketed material] = delete~~

1 department of language, literacy and sociocultural studies to
2 develop an undergraduate bilingual pathway for Native American
3 language teachers, including course and webinar development,
4 course instruction, recruitment of secondary Native American
5 bilingual and bilingual-biliteracy seal high school students,
6 recruitment of Native American bilingual speakers and cohort
7 mentorships;

8 (8) three hundred sixteen thousand dollars
9 (\$316,000) to the college of arts and sciences for the Chicana
10 and Chicano studies department to extend Hispanic studies
11 curriculum to high schools that are currently without an ethnic
12 studies curriculum and to build a higher education pipeline for
13 Hispanic students; and

14 (9) three hundred sixteen thousand dollars
15 (\$316,000) for the Africana studies program to support efforts
16 to increase participation of African American high school
17 students in science, technology, engineering and mathematics
18 and to assist African American students' transition to higher
19 education.

20 B. Two million dollars (\$2,000,000) is appropriated
21 from the general fund to the board of regents of New Mexico
22 state university for expenditure in fiscal year 2024 and
23 subsequent fiscal years to provide technical assistance and
24 develop culturally and linguistically relevant and sustaining
25 curricula and instructional materials.

.225040.3

underscoring material = new
~~[bracketed material] = delete~~

1 C. Two hundred twenty-five thousand dollars
2 (\$225,000) is appropriated from the general fund to the board
3 of regents of New Mexico highlands university for expenditure
4 in fiscal year 2024 and subsequent fiscal years for a
5 demonstration and materials development center to develop and
6 distribute bilingual education materials and resources.

7 D. Any unexpended or unencumbered balance of the
8 appropriations in Subsections A through C of this section
9 remaining at the end of a fiscal year shall not revert to the
10 general fund.

11 **SECTION 2. APPROPRIATIONS--STATE INSTITUTIONS OF HIGHER**
12 **EDUCATION--CULTURALLY AND LINGUISTICALLY RESPONSIVE EDUCATION**
13 **FRAMEWORK.--**

14 A. The following amounts are appropriated from the
15 general fund to the board of regents of New Mexico state
16 university for expenditure in fiscal year 2024 and subsequent
17 fiscal years for the following purposes:

- 18 (1) five hundred thousand dollars (\$500,000)
19 to provide resources and technical assistance to faculty and
20 staff of the college of health, education and social
21 transformation for the development of culturally and
22 linguistically relevant and sustaining curricula and
23 instructional materials to support professional development for
24 kindergarten through twelfth grade administrators, teachers,
25 other support staff and students in the area of ethnic studies;

.225040.3

underscoring material = new
~~[bracketed material] = delete~~

1 (2) five hundred thousand dollars (\$500,000)
2 to provide resources and technical assistance to faculty and
3 staff of the college of health, education and social
4 transformation working on translanguaging ethnic studies
5 curricula and lessons, including Native studies, Chicana and
6 Chicano studies, Africana studies and ethnic studies for
7 kindergarten through post-secondary teachers;

8 (3) one hundred thousand dollars (\$100,000) to
9 create an ethnic studies reading room and research space in the
10 Garcia center of the borderlands and ethnic studies program in
11 the criminal justice department;

12 (4) five hundred thousand dollars (\$500,000)
13 to provide resources and technical assistance to faculty and
14 staff engaging in the creation of culturally and linguistically
15 relevant and sustaining curricula and instructional materials
16 to support professional development for kindergarten through
17 post-secondary administrators, teachers, other support staff
18 and students in the area of Chicana and Chicano studies;

19 (5) five hundred thousand dollars (\$500,000)
20 to provide resources and technical assistance to faculty and
21 staff engaging in the creation of culturally and linguistically
22 relevant and sustaining curricula and instructional materials
23 to support professional development for kindergarten through
24 post-secondary administrators, teachers, support staff and
25 students in the area of Africana studies;

.225040.3

underscored material = new
~~[bracketed material] = delete~~

1 (6) five hundred thousand dollars (\$500,000)
2 to provide resources and technical assistance to faculty and
3 staff engaging in the creation of culturally and linguistically
4 relevant and sustaining curricula and instructional materials
5 to support professional development for kindergarten through
6 post-secondary administrators, teachers, other support staff
7 and students in the area of Native studies; and

8 (7) five hundred thousand dollars (\$500,000)
9 to provide resources and technical assistance to faculty and
10 staff engaging in the creation of culturally and linguistically
11 relevant and sustaining curricula and instructional materials
12 to support professional development for kindergarten through
13 post-secondary administrators, teachers, other support staff
14 and students in the area of borderland and ethnic studies.

15 B. Any unexpended or unencumbered balance of the
16 appropriations in Subsection A of this section remaining at the
17 end of a fiscal year shall not revert to the general fund.

18 SECTION 3. APPROPRIATIONS--STATE INSTITUTIONS OF HIGHER
19 EDUCATION--PUBLIC EDUCATION DEPARTMENT--TEACHER AND EDUCATION
20 LEADERSHIP.--

21 A. Two hundred fifty thousand dollars (\$250,000) is
22 appropriated from the general fund to the board of regents of
23 the university of New Mexico for expenditure in fiscal year
24 2024 and subsequent fiscal years to the college of arts and
25 sciences for the language, literacy and sociocultural studies

.225040.3

1 department for an undergraduate teacher education and bilingual
2 education pipeline and recruitment and support for bilingual
3 cohorts, including mentorship, stipends for tuition, books,
4 supplies, testing fees and course instructors.

5 B. The following amounts are appropriated from the
6 general fund to the board of regents of New Mexico state
7 university for expenditure in fiscal year 2024 and subsequent
8 fiscal years for the following purposes:

9 (1) two hundred fifty thousand dollars
10 (\$250,000) to create a pathway for the recruitment and
11 retention of bilingual education teachers;

12 (2) five hundred thousand dollars (\$500,000)
13 to fund and sustain a bilingual education program in the
14 college of health, education and social transformation;

15 (3) three hundred thousand dollars (\$300,000)
16 to fund two full-time-equivalent college track professors to
17 implement bilingual and teachers of English to speakers of
18 other languages coursework as part of the standard teacher
19 preparation curriculum within the college of health, education
20 and social transformation; and

21 (4) two hundred thousand dollars (\$200,000) to
22 fund one full-time-equivalent college track professor in the
23 college of health, education and social transformation to teach
24 courses in Spanish and Native American languages for bilingual
25 endorsement.

.225040.3

underscoring material = new
~~[bracketed material] = delete~~

1 C. The following amounts are appropriated from the
2 general fund to the board of regents of New Mexico highlands
3 university for expenditure in fiscal year 2024 and subsequent
4 fiscal years for the following purposes:

5 (1) five hundred fifty thousand dollars
6 (\$550,000) to increase the number of bilingual teacher
7 education faculty in the school of education with preference
8 for indigenous and Hispanic scholars;

9 (2) one million eight hundred one thousand six
10 hundred dollars (\$1,801,600) for the institute for culturally
11 and linguistically responsive learning and teaching to support
12 research and research activities for the recruitment and
13 retention of endowed professors of indigenous knowledge,
14 bilingual and translanguaging studies, inclusivity and school
15 impact; retention of diverse teachers through year-long
16 co-teaching apprenticeships; professional development schools
17 partnerships; and expansion of bilingual full-service community
18 schools;

19 (3) seven hundred seventy-five thousand
20 dollars (\$775,000) for the center for the education and study
21 of diverse populations for teacher training, staff development,
22 curriculum development, culturally responsive teaching, English
23 language learner development standards, bilingual support,
24 instructional leadership and youth leadership; and

25 (4) two hundred sixteen thousand dollars

.225040.3

underscored material = new
~~[bracketed material] = delete~~

1 (\$216,000) for students pursuing doctoral degrees in bilingual
2 teacher education; preference shall be given to applicants who
3 are residents of and committed to working in New Mexico.

4 D. Four hundred fifty thousand dollars (\$450,000)
5 is appropriated from the general fund to the public education
6 department for expenditure in fiscal year 2024 and subsequent
7 fiscal years to contract with an organization to provide
8 technical assistance and professional development for
9 administrators, teachers and other support staff that reflects
10 and focuses on the needs of the bilingual multicultural
11 education programs in New Mexico.

12 E. One hundred twenty-five thousand dollars
13 (\$125,000) is appropriated from the general fund to the higher
14 education department for expenditure in fiscal year 2024 and
15 subsequent fiscal years to convene a working group of faculty
16 of color from institutions of higher education and tribal
17 colleges to develop a report of programs, courses and
18 initiatives to be developed and implemented as part of a higher
19 education bilingual multicultural education framework,
20 including recommendations for multiyear state funding.

21 F. Any unexpended or unencumbered balance of the
22 appropriations in Subsections A through E of this section
23 remaining at the end of a fiscal year shall not revert to the
24 general fund.

25 SECTION 4. APPROPRIATIONS--STATE INSTITUTIONS OF HIGHER

.225040.3

underscored material = new
~~[bracketed material] = delete~~

1 EDUCATION--CULTURALLY AND LINGUISTICALLY APPROPRIATE MENTAL AND
2 BEHAVIORAL HEALTH AND SOCIAL SERVICES.--

3 A. The following amounts are appropriated from the
4 general fund to the board of regents of the university of New
5 Mexico for expenditure in fiscal year 2024 and subsequent
6 fiscal years for the following purposes:

7 (1) two hundred fifty thousand dollars
8 (\$250,000) for the school of medicine division of community
9 behavioral health for the New Mexico clearinghouse for Native
10 American suicide prevention to provide culturally and
11 linguistically appropriate mental and behavioral health
12 training, crisis response planning and suicide prevention and
13 intervention practices to schools, districts and tribal
14 communities, including mental health first aid and continuing
15 education courses to social workers and other service providers
16 serving Native American students; and

17 (2) four hundred fifty thousand dollars
18 (\$450,000) for the health sciences center for the center for
19 Native American health, including student recruitment and
20 retention in health careers, academic advisement, undergraduate
21 and graduate support student services, tribal community health
22 assessments, tribal-health-disparities-focused research,
23 behavioral-health-focused research, school and community health
24 alignment and technical assistance to the Indian nations,
25 tribes and pueblos.

.225040.3

underscored material = new
~~[bracketed material] = delete~~

1 B. Any unexpended or unencumbered balance of the
2 appropriations in Subsection A of this section remaining at the
3 end of a fiscal year shall not revert to the general fund.

4 **SECTION 5. APPROPRIATIONS--TRIBAL COLLEGES--INDIGENOUS**
5 **CULTURALLY AND LINGUISTICALLY RELEVANT EDUCATION.--**

6 A. The following amounts are appropriated from the
7 general fund to the higher education department for expenditure
8 in fiscal year 2024 and subsequent fiscal years for the
9 following tribal college programs:

10 (1) for Navajo technical university:

11 (a) five hundred thousand dollars
12 (\$500,000) to establish a curriculum and materials development
13 center in collaboration with Dine college to develop, publish
14 and disseminate culturally and linguistically relevant
15 curricula and instructional materials to support students,
16 teachers, schools and the Navajo Nation in New Mexico and
17 provide professional development for teachers and
18 administrators in culturally responsive instruction;

19 (b) five hundred thousand dollars
20 (\$500,000) to expand programs at the early childhood Navajo
21 teacher training and practicum center, including recruitment,
22 retention, training, certification and placement of early
23 education teachers; and

24 (c) four hundred twenty-two thousand
25 dollars (\$422,000) to provide courses, training and staff

.225040.3

underscored material = new
~~[bracketed material] = delete~~

1 development covering substance abuse, suicide prevention and
2 behavioral health intervention in the nursing program;

3 (2) two hundred fifteen thousand dollars
4 (\$215,000) to Dine college for recruitment, retention and to
5 advance the New Mexico multicultural teacher education program;
6 and

7 (3) for southwestern Indian polytechnic
8 institute:

9 (a) five hundred thousand dollars
10 (\$500,000) to establish a curriculum and materials development
11 center and to develop, publish and disseminate culturally and
12 linguistically relevant curricula and instructional materials
13 to support students, teachers, schools and the Navajo Nation in
14 New Mexico and provide professional development for teachers
15 and administrators in culturally responsive instruction;

16 (b) two hundred forty-six thousand
17 dollars (\$246,000) for the teacher preparation pipeline,
18 recruitment, retention and academic support; and

19 (c) two hundred forty-six thousand
20 dollars (\$246,000) for the teacher preparation pipeline,
21 recruitment, retention and academic support for social work
22 students and support in their transition to degree programs.

23 B. Any unexpended or unencumbered balance of the
24 appropriations in Subsection A of this section remaining at the
25 end of a fiscal year shall not revert to the general fund.

.225040.3